

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA E FORNITURA
DELLA SOCIETA' AQIPA ITALIA S.R.L.

1. Disposizioni Generali

- 1.1. I seguenti termini e condizioni generali di vendita e di fornitura (di seguito, "CGVF") dovranno essere applicati a ciascuna offerta, conferma d'ordine, modulo d'ordine o accordo tra Aqipa Italia S.r.l. e ogni altra società appartenente al Gruppo Aqipa (di seguito, "AQIPA") ed ogni suo cliente (di seguito, "Cliente").
- 1.2. Queste CGVF si applicano in maniera esclusiva. È esclusa la possibilità di qualsiasi deroga, a meno che ciò non sia stato espressamente confermato in forma scritta da Aqipa. In caso di conflitto tra questi termini e condizioni generali e un qualsiasi accordo scritto separato, prevarranno le disposizioni di quest'ultimo.
- 1.3. Tali CGVF si considerano accettate dal Cliente tramite la semplice emissione di un ordine o di un'istruzione, in forma orale o scritta. L'accettazione di questi termini e condizioni generali implica ulteriormente che il Cliente rinunci completamente all'applicazione dei propri termini e condizioni generali di acquisto e di fornitura.
- 1.4. Nel caso in cui una qualsiasi disposizione di questi termini e condizioni generali sia inapplicabile o contravenga a una disposizione di legge obbligatoria, ciò non influirà sulla validità e sull'applicabilità delle altre disposizioni dei seguenti termini e condizioni generali, né sulla validità e l'applicabilità di quella parte della disposizione rilevante che non sia inapplicabile o contraria a un obbligo di legge. In tali casi, le parti negozieranno in buona fede di sostituire la disposizione inapplicabile o contraddittoria con un disposizione applicabile e legale il più vicina possibile alla finalità e all'intento della disposizione originale.
- 1.5. La non applicazione, da parte di Aqipa, di una o più disposizioni di questi termini e condizioni generali non potrà essere interpretata come rinuncia a tali condizioni
- 1.6. Il Cliente non potrà assegnare i propri accordi con Aqipa o qualsiasi diritto oppure obbligo previsto da tali accordi a terze parti senza previo consenso scritto espresso da parte di Aqipa.

2. Formazione del Contratto

- 2.1. Tutti i cataloghi, listini prezzi, le offerte e le proposte di contratto di Aqipa non avranno valore di obbligo, ma semplicemente finalità informative e in quanto tali non saranno vincolanti per Aqipa. I predetti documenti potranno essere modificati unilateralmente, in qualsiasi momento e senza preavviso da Aqipa. Un eventuale ordine da parte del Cliente vincolerà quest'ultimo in modo irrevocabile e definitivo, ma non costituirà un vincolo per Aqipa, finché il Cliente non riceve la conferma dell'ordine da parte di Aqipa, ovvero non riceverà la fornitura della prestazione oggetto del contratto da parte di Aqipa
- 2.2. Se dopo l'ordine o l'indicazione iniziale il Cliente desidera apportare modifiche al contratto, tali modifiche saranno eseguite solo se (i) Aqipa acconsente espressamente alle modifiche e (ii) il Cliente accetta espressamente tutte le modifiche di prezzo associate e i costi che le modifiche implicano, come quantificate e comunicate da Aqipa al Cliente.

2.3. L'eventuale annullamento di un ordine o di un'istruzione da parte del Cliente dovrà essere effettuato in forma scritta e sarà valido solo se accettato per iscritto da Aqipa.

3. Merce

3.1. Fermo quanto previsto dall'articolo 2.1 che precede, le merci sono descritte nel catalogo di Aqipa, come eventualmente modificato in conformità all'articolo 3.2.

3.2. Aqipa si riserva il diritto di modificare, senza preavviso, le specifiche tecniche delle merci, ove ciò si rendesse necessario in ragione di eventuali obblighi di legge o regolamenti, ovvero quale conseguenza dei progressi tecnologici.

4. Prezzo,

4.1. Gli ordini dovranno essere fatturati ai prezzi e alle condizioni definiti nell'offerta, nella conferma dell'ordine e/o nell'accordo. Se non diversamente ed espressamente stipulato o concordato, i prezzi definiti da Aqipa escludono l'IVA, i diritti di dogana, i costi di trasporto e assicurazione e/o altre imposte, tasse e ogni altro costo non espressamente previsto a carico di Aqipa, che resteranno quindi tutti completamente a carico del Cliente.

4.2. Qualsiasi modifica: dei prezzi da parte dei produttori / dei prezzi di fabbrica / delle tariffe dei fornitori di Aqipa, autorizza Aqipa a modificare i prezzi in modo corrispondente, anche dopo la conclusione del contratto, nella misura in cui il termine di consegna prevedibile è superiore a tre mesi dalla conclusione del contratto.

4.3. Aqipa si riserva inoltre il diritto, anche nel contesto di rapporti commerciali permanenti, di far dipendere l'accettazione dell'ordine dal fatto che il Cliente abbia formulato un ordine minimo, ovvero dall'applicazione di un supplemento in caso di acquisto di piccole quantità di merci.

4.4. In ogni caso, qualsiasi servizio specifico e/o supplementare richiesto dal Cliente ad Aqipa, come l'apposizione di pubblicità del Cliente o l'uso di imballaggi specifici saranno soggetti a fatturazione supplementare e specifica.

5. Spedizione e consegna

5.1. I tempi di consegna saranno forniti da Aqipa unicamente a scopo informativo/orientativo, saranno approssimativi e non costituiranno in alcun modo un vincolo per Aqipa, né potranno considerarsi essenziali per il Cliente, ai fini dell'articolo 1457 del codice civile italiano. Se non diversamente ed espressamente concordato per iscritto, eventuali ritardi nella consegna da parte di Aqipa non potranno dar luogo all'annullamento dell'ordine, alla risoluzione dell'accordo, né ad alcun compenso, neppure a titolo di risarcimento per danni. Aqipa potrà sospendere la consegna in qualsiasi momento, mentre il Cliente dovrà adempiere a qualsiasi obbligo di qualsiasi natura, portata oppure origine nei confronti di Aqipa.

5.2. Se non diversamente confermato per iscritto in anticipo da Aqipa, le consegne saranno sempre eseguite "EXW-franco fabbrica". Tale formula, così come tutti gli altri termini di resa che fossero convenuti per iscritto tra le parti, fa riferimento all'edizione *pro tempore* vigente degli Incoterms® della Camera di

Commercio Internazionale. Il Cliente sarà sempre responsabile dei permessi necessari per l'importazione e/o lo scambio.

- 5.3. Il tipo ed il mezzo di spedizione sono determinati da Aqipa a propria ragionevole discrezione.
- 5.4. L'assicurazione della merce è facoltativa a richiesta del Cliente e da quest'ultimo pagata separatamente.
- 5.5. Qualora, secondo gli accordi tra le parti, la merce debba essere consegnata presso i magazzini di Aqipa, Aqipa provvederà ad informare il Cliente della disponibilità della merce stessa per il ritiro e, successivamente, ad emettere la relativa fattura. La merce deve essere ritirata durante le normali ore lavorative di Aqipa. Qualora il Cliente non provveda al ritiro della merce entro e non oltre 5 (cinque) giorni lavorativi dalla data in cui sia venuto a conoscenza della disponibilità degli stessi, Aqipa si riserva di addebitare al Cliente i costi di custodia e magazzino dalla stessa sostenuti, a decorrere da detto termine di 5 (cinque) giorni lavorativi e fino al giorno dell'effettivo ritiro. I termini di pagamento applicabili in base al successivo articolo 5 resteranno comunque vincolanti per il Cliente anche qualora quest'ultimo non provvedesse al tempestivo ritiro della merce. Ove sia previsto un pagamento posticipato rispetto alla consegna, i termini di pagamento cominceranno in ogni caso a decorrere dalla data di avviso di merce pronta ovvero, solo in mancanza di questa, dalla data di consegna concordata.
- 5.6. Aqipa si riserva espressamente il diritto di effettuare consegne parziali corrispondenti a un egual numero di vendite parziali. La consegna parziale di un ordine non può mai essere invocata come motivo di rifiuto di pagare le merci consegnate.
- 5.7. In ogni caso la proprietà delle merci passerà al Cliente al momento della relativa consegna, secondo il termine di resa Incoterm® CCI pattuito.

6. Pagamento.

- 6.1. I pagamenti dovranno essere effettuati dal Cliente secondo le modalità indicate da Aqipa nell'offerta, nella conferma dell'ordine e/o nella fattura, di volta in volta, inviate da Aqipa al Cliente.
- 6.2. Qualsiasi pagamento ricevuto dovrà coprire innanzitutto eventuali interessi e/o costi dovuti, quindi la fattura insoluta meno recente, anche qualora le istruzioni di pagamento fossero diverse.
- 6.3. In caso di non pagamento parziale o totale di una fattura alla data di scadenza, il Cliente dovrà, per legge e senza obbligo di preavviso, versare gli interessi di mora sull'importo della fattura non pagato al tasso di interesse massimo, tempo per tempo previsto *ex lege*, riguardante la prevenzione degli arretrati nel pagamento nelle transazioni commerciali. Se non diversamente concordato, i pagamenti effettuati a intermediari, come agenti o rappresentanti devono essere considerati nulli.
- 6.4. In caso di non pagamento o pagamento incompleto di una qualsiasi fattura alla data prestabilita, tutti gli altri debiti non ancora scaduti del Cliente diventano completamente esigibili con effetto immediato *ex lege*, senza obbligo di preventiva comunicazione. In tal caso, Aqipa si riserva ulteriormente il diritto di sospendere le consegne non ancora eseguite, senza obbligo di preventiva comunicazione e senza che ciò comporti titolo di risarcimento d'danni in favore del Cliente, finché Aqipa abbia ricevuto il pagamento completo, maggiorato degli interessi e dei costi, laddove applicabili.
- 6.5. Le fatture inviate da Aqipa al Cliente devono essere contestate da quest'ultimo per iscritto entro sette (7) giorni di calendario dalla ricezione. Qualsiasi contestazione riguardo la quantità, la qualità o le prestazioni, successiva alla data menzionata sarà considerata inammissibile. La contestazione della

fattura non sospende l'obbligo di pagamento del Cliente. La compensazione da parte del Cliente viene esclusa esplicitamente.

- 6.6. Se in qualsiasi momento Aqipa avesse dubbi sull'affidabilità creditizia del Cliente a causa di azioni legali intraprese nei suoi confronti, in caso di non pagamento o di ritardo di pagamento delle fatture e/o a seguito di altro evento che metta in dubbio la fiducia nel corretto adempimento dei propri impegni da parte del Cliente e/o che renda impossibile tale adempimento, Aqipa si riserva espressamente il diritto di sospendere ulteriori consegne e/o di richiedere al Cliente garanzie di pagamento e/o diversi termini o modalità di pagamento, sia per le forniture ancora in corso che per le successive.
- 6.7. Ferma restando l'applicazione delle disposizioni legali obbligatorie che affermino il contrario, tutte le spese stragiudiziali e giudiziali che Aqipa dovrà sostenere affinché il Cliente adempia ai suoi impegni (in maniera tempestiva) saranno addebitate al Cliente stesso.
- 6.8. Aqipa non accetta pagamenti tramite cambiale. In ogni caso, l'eventuale accettazione da parte di Aqipa di cambiali non estende/modifica i termini di pagamento, che rimarranno quindi quelli previsti dalle CGVF.

7. Comunicazione dei difetti / Garanzia

- 7.1. Il Cliente prenderà immediatamente possesso della merce e controllerà che la qualità corrisponda a quanto concordato. Accettando la consegna della merce ordinata, il Cliente conferma che la consegna sia completa e senza difetti, in conformità all'offerta, alla conferma dell'ordine, all'accordo e/o alla nota di consegna e che non vi siano merci o parti mancanti.
- 7.2. Eventuali difetti dovranno essere segnalati ad Aqipa per iscritto, senza ritardo e, in ogni caso, non più tardi entro otto (8) giorni di calendario dalla data di ricezione. Eventuali vizi occulti alla consegna dovranno essere segnalati ad Aqipa, per iscritto, senza ritardo e almeno entro otto (8) giorni di calendario dalla loro scoperta e, in ogni caso, entro e non oltre sei (6) mesi dalla data di ricezione. L'eventuale reclamo del Cliente, in ogni caso, non sospenderà l'obbligo di pagamento del Cliente stesso. Eventuali reclami eseguiti dopo i tempi indicati in precedenza saranno inammissibili e non comporteranno alcuna responsabilità, garanzia o indennizzo da parte di Aqipa.
- 7.3. Se un reclamo è ammissibile, il Cliente dovrà mantenere intatta la merce per l'ispezione da parte di Aqipa o di un suo rappresentante. La merce non deve essere utilizzata o venduta finché l'ispezione non è stata completata definitivamente. Eventuali reclami non daranno al Cliente il diritto di restituire l'intera spedizione, salvo il caso di previo consenso scritto da parte di Aqipa. In tal caso, il Cliente restituirà le parti difettose a proprie spese alla sede di Aqipa, che quest'ultima avrà cura di comunicargli. I resi non consentiti da Aqipa verranno eseguiti a solo e completo rischio, responsabilità e spese del Cliente e senza che Aqipa abbia l'onere di accettarli.
- 7.4. Ferma restando l'applicazione di disposizioni legali obbligatorie che affermino il contrario o se espressamente e diversamente concordato, la garanzia fornita da Aqipa implicherà solo la sostituzione o la riparazione, entro un periodo ritenuto necessario da Aqipa, della merce o delle parti che, a seguito della ricezione di un reclamo scritto in base all'articolo 7.2, vengono riconosciute difettose da Aqipa. Aqipa può, a propria discrezione, scegliere tra sostituzione e riparazione. Qualora tale correzione non

andasse buon fine o fosse rifiutata, il Cliente avrebbe il diritto di recedere dal contratto o pretendere una riduzione del prezzo di acquisto. Il Cliente non potrà far valere alcun ulteriore diritto di garanzia.

- 7.5. Se non diversamente ed espressamente concordato in forma scritta, eventuali costi relativi a tale sostituzione o riparazione, inclusi, tra gli altri la perdita di utilizzo, i costi di spedizione, i diritti di dogana, l'invio di personale per le riparazioni, la regolazione delle macchine e la sostituzione o il montaggio dei pezzi, saranno a carico del Cliente.
- 7.6. Se non diversamente ed espressamente concordato in forma scritta, la garanzia per i difetti non si applicherà (i) all'utilizzabilità e/o all'idoneità della merce a un qualsiasi scopo, (ii) alla merce che dopo la consegna è stata modificata, alterata, noleggiata senza previo consenso scritto di Aqipa, (iii) alla merce da cui è stato rimosso il marchio, (iv) alla merce di seconda mano, (v) alla merce che non è stata pagata alla data di scadenza, (vi) alla merce per cui il Cliente ha rifiutato il suggerimento da parte di Aqipa di un corso di formazione per l'utilizzo, il funzionamento e la manutenzione e (vii) alla merce danneggiata per normale usura, manutenzione insufficiente, uso imprudente o negligente da parte del Cliente.
- 7.7. Il Cliente ha l'onere di dimostrare i difetti. Finché il difetto non è stato dimostrato e/o espressamente riconosciuto da Aqipa, eventuali riparazioni o sostituzioni da parte di Aqipa sono effettuate senza alcun riconoscimento di un obbligo giuridico, e solo come un gesto di buona volontà.

8. Danni

- 8.1. Le garanzie e responsabilità di Aqipa (inclusi i suoi agenti o dipendenti), derivanti da ed in relazione ai contratti conclusi sulla base delle presenti CGVF, sono limitate a quelle qui espressamente previste.
- 8.2. Fatta eccezione per i casi di dolo e colpa grave di Aqipa, quest'ultimo non avrà pertanto alcuna altra responsabilità in relazione alle merci ed in nessun caso sarà responsabile per danni diretti, indiretti o consequenziali, mancato guadagno, perdite dirette o indirette di ogni genere (incluse lesioni personali e danni a cose) derivanti dall'acquisto delle merci. Il Cliente prende atto del fatto che la responsabilità complessiva di Aqipa, derivante da e/o relativa a i contratti conclusi in base alle presenti CGVF sarà, in ogni caso, limitata al prezzo corrisposto dal Cliente in relazione alle relative merci. Laddove il danno sia coperto da assicurazione, la responsabilità di Aqipa sarà sempre limitata all'importo effettivamente versato dall'assicuratore.
- 8.3. Il Cliente dovrà risarcire Aqipa per eventuali reclami di terze parti dovuti a danni relativi all'esecuzione dell'accordo, la cui causa non sia attribuibile ad Aqipa.
- 8.4. Ad esclusione espressa di Aqipa, il Cliente è l'unico responsabile in relazione ai propri clienti, a prescindere dalla natura, dalla causa o dall'ambito della responsabilità.
- 8.5. Aqipa non dovrà essere ritenuta responsabile dei danni derivanti dal montaggio, l'installazione, la connessione, l'uso o la manutenzione non corretta della merce consegnata.
- 8.6. Tutte le richieste di risarcimento danni nei confronti di Aqipa cadranno in prescrizione entro e non oltre 1 (uno) anno dalla conoscenza o ignoranza gravemente negligente delle circostanze che giustificano la richiesta di risarcimento o rimborso o della persona responsabile.
- 8.7. Aqipa non sarà responsabile nei confronti del Cliente per qualsiasi inadempimento causato da accadimenti al di fuori del ragionevole controllo di Aqipa quali, a titolo meramente esemplificativo e

non esaustivo, azioni sindacali, scioperi, difficoltà nei trasporti, eventi naturali, guerre, disordini di piazza, misure amministrative di sequestro, embargo, leggi o regolamenti di ogni ente territoriale o autorità amministrativa, mancate o ritardate consegne dei materiali di lavorazione da parte dei fornitori dovute ad accadimenti al di fuori del ragionevole controllo degli stessi fornitori.

9. Risoluzione Anticipata

- 9.1. Aqipa ha il diritto di risolvere anticipatamente l'accordo con il Cliente in qualsiasi momento, con effetto immediato, senza autorizzazione giudiziaria, senza obbligo di preventiva comunicazione e senza il pagamento di risarcimento per danno, nei seguenti casi: (i) se il Cliente, nonostante la ricezione di una messa in mora scritta da parte di Aqipa, decorso un periodo correttivo di almeno sette (7) giorni di calendario, rimanga inadempiente relativamente al (tempestivo e corretto) adempimento di uno o più obblighi risultanti dall'accordo (in particolare, il pagamento delle fatture); (ii) se il Cliente, per qualsiasi ragione, sospende i pagamenti; (iii) se il Cliente liquida o interrompe le attività del Cliente; (iv) se gli asset del Cliente, in tutto o in parte, vengono sequestrati; (v) se il Cliente si rifiuta di effettuare un pagamento anticipato o di fornire altre garanzie richieste da Aqipa; o (vi) se Aqipa ha dei motivi fondati per dubitare che il Cliente adempirà ai suoi obblighi verso Aqipa stessa.
- 9.2. In caso di risoluzione anticipata, Aqipa conserva ulteriormente il diritto di richiedere un risarcimento per tutti i costi e i danni sostenuti da Aqipa. Se al momento della risoluzione una qualsiasi obbligazione dell'accordo fosse già stata eseguita (ad esempio, mediante la spedizione della merce venduta), Aqipa avrà il diritto di risolvere l'intero accordo e di recuperare i prodotti o i servizi già forniti, fermo e fatto salvo il risarcimento del danno.

10. Trattamento dei Dati Personali

- 10.1. Con riguardo agli accordi conclusi sulla base delle presenti CGVF trovano applicazione le disposizioni di legge in materia di protezione dei dati personali. A tal fine, il Cliente dà atto di essere informato, ai sensi, per gli effetti e con le finalità di cui all'art. 13 ed art. 14 Regolamento (UE) 2016/679 ("GDPR"), dopo aver esaminato l'informativa a tal fine pubblicata da Aqipa sul proprio sito web, che i "dati personali" comunicati e/o scambiati con il Aqipa, anche in fase di informative pre-contrattuali, formeranno oggetto di trattamento da parte di Aqipa; inoltre è inteso che il Cliente espressamente acconsente al trattamento dei "dati personali" avvalendosi dei suoi diritti secondo quanto espresso all'art. 7 GDPR.

11. Know-how e informazioni confidenziali

- 11.1. Il *know-how* e le altre informazioni confidenziali di Aqipa appartengono ad Aqipa in via esclusiva (anche ove, la stessa Aqipa ne disponga perché allo stesso fornite da terzi) e vengono messe a disposizione del Cliente in via strettamente confidenziale ai soli fini del contratto di vendita concluso in base alle presenti CGVF. Il Cliente assume, pertanto l'obbligo di impiegare le informazioni confidenziali di Aqipa soltanto nella misura in cui sia strettamente necessario all'esecuzione di ciascun contratto di vendita ed all'uso delle relative merci ed a non rivelare a soggetti terzi dette informazioni confidenziali, salvo il caso in cui sia a ciò autorizzato per iscritto da Aqipa.

12. Proprietà intellettuale

- 12.1. Il Cliente si impegna a commercializzare i prodotti AQIPA esclusivamente con il nome e il marchio indicati da AQIPA.
- 12.2. Il Cliente accetta di astenersi, in tutto o in parte, da qualsiasi contraffazione (riproduzione) dei prodotti commercializzati da AQIPA e/o rendere disponibili a terzi tutte le contraffazioni, sia in forma identico o modificato. Questo obbligo o divieto di violazione prevale in tutti i casi indipendentemente dal fatto che AQIPA possa o meno rivendicare diritti di proprietà intellettuale.
- 12.3. Il Cliente si impegna inoltre ad astenersi dal procedere ad eseguire modifiche ai beni commercializzati da AQIPA.
- 12.4. Il Cliente accetta di non rendere disponibili a terze parti o a riprodurre testi, schizzi, disegni, immagini, foto e altri contenuti, provenienti da e/o utilizzato da AQIPA, nella misura in cui non sono chiaramente materiali destinati da AQIPA ad essere resi pubblici (es. cataloghi pubblicità).
- 12.5. Il Cliente non potrà registrare o permettere che altri registrino il marchio, nome commerciale o espressione impiegati da Aqipa nell'ambito della vendita delle merci (che sono e resteranno di esclusiva proprietà di Aqipa, ovvero termini o espressioni simili o confondibili).
- 12.6. Aqipa non sarà responsabile per alcun inconveniente, perdita, danno od altra spesa di qualsiasi natura, diretta od indiretta, che il Cliente dovesse sopportare a seguito di violazione da parte di Aqipa di diritti di proprietà intellettuale di terzi, ad eccezione dei casi in cui venga dimostrato che Aqipa era a conoscenza che i beni in questione fossero stati fabbricati, prodotti o distribuiti in violazione del preesistente diritto di proprietà intellettuale appartenente ad un terzo.

13. Miscellanea

- 13.1. Modifiche e integrazioni al contratto devono essere eseguite dalle parti in forma scritta.
- 13.2. Aqipa si riserva la facoltà di accettare ordini non provenienti dal territorio italiano. Anche in questi casi, resta tuttavia inteso che la lingua del contratto sarà l'italiano.
- 13.3. Aqipa si riserva la facoltà di modificare in qualsiasi momento senza preavviso la versione corrente delle presenti condizioni generali, pertanto il Cliente al momento dell'invio dell'ordine è tenuto a consultare periodicamente il presente documento on-line, per prendere visione della versione applicabile al Cliente in quel momento.

14. Legge applicabile - Foro competente

- 14.1. Le presenti CGVF ed i contratti di vendita di cui Aqipa sia parte sono in ogni loro parte, regolati dalla legge italiana.
- 14.2. Foro competente in via esclusiva, per tutte le controversie derivanti da e/o relative alle presenti Condizioni generali ed alle vendite di merci da parte di Aqipa, sarà il Tribunale di Milano, Italia. Fermo restando quanto precede, Aqipa potrà, tuttavia, citare il Cliente dinanzi ad ogni Tribunale avente giurisdizione nei confronti del Cliente stesso.